

Exo

Chapter 11

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **יְהוָה** خداوند-نے **אֶל-** سے **מֹשֶׁה** موسیٰ **עֹד** ایک-اور **וַיָּבֵא** وبا **אֶחָד** ایک **אֲבִיָּא** لاؤں-گا-میں **עַל-** پر **פַּרְעֹה** فرعون **וְעַל-** اور-پر **מִצְרַיִם** مصر [H4714](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H5750](#) [H5061](#) [H0259](#) [H0935](#) [H6547](#)

אֲחֵרֵי- بعد-اس-کے **כִּן** پھر **יִשְׁלַח** بھیجے-گا **אֶתְכֶם** تمہیں **מִזֶּה** یہاں-سے **כְּשֶׁלַחֲוֹ** بھیجتے-وقت-جب **כִּלְהָ** پوری-طرح **נָרַשׁ** نکال-دے-گا **יִנְרַשׁ** نکال-دے-گا-ضرور [H1644](#) [H7971](#) [H0853](#) [H2088](#) [H7971](#) [H3617](#) [H1644](#) [H1644](#)

אֶתְכֶם تمہیں **מִזֶּה:** یہاں-سے [H0853](#) [H2088](#)

گا۔ دے نکال زبردستی تمہیں بلکہ گا دے جانے تمہیں وہ بعد کے اس ہوں۔ کو لانے آفت آخری پر مصر اور فرعون میں [] اب کہا، سے موسیٰ نے رب تب

2 **דִּבְרֵ-** بول **נָא** مہربانی-سے **בְּאָזְנִי** کانوں-میں **הָעַם** قوم-کے **וַיִּשְׁאַלֵּוּ** اور-مانگیں **וְאִישׁ** آدمی **מֵאֶת** سے **רֵעֵהוּ** پڑوسی-اپنے **וְאִשָּׁה** اور-عورت **מֵאֶת** سے [H1696](#) [H4994](#) [H0241](#) [H7592](#) [H0376](#) [H0854](#) [H7453](#) [H0802](#) [H0854](#)

רְעוּתָהּ پڑوسن-اپنی **כְּלִי-** برتن **כֶּסֶף** چاندی-کے **וּכְלִי** اور-برتن **זָהָב:** سونے-کے [H7468](#) [H3627](#) [H3701](#) [H3627](#) [H2091](#)

لے۔ [] مانگ چیزیں کی چاندی سونے سے پڑوسن اپنی عورت ہر اور پڑوسی اپنے مرد ہر کہ دینا بتا کو اسرائیلیوں

3 **וַיִּתֵּן** اور-دیا **יְהוָה** خداوند-نے **אֶת-** کو **חֹן** مہربانی **הָעַם** قوم-کو **בְּעֵינֵי** نظروں-میں **מִצְרַיִם** مصریوں-کی **וְאִישׁ** بھی **אֶת-** **מֹשֶׁה** موسیٰ **גְּדוֹל** بڑا **מְאֹד** بہت [H5414](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2580](#) [H4713](#) [H0376](#) [H4872](#) [H3966](#)

בְּאָרְץ سرزمین-میں **מִצְרַיִם** مصر-کی **בְּעֵינֵי** نظروں-میں **עַבְדֵי-** خادموں-کی **פַּרְעֹה** فرعون-کے **וּבְעֵינֵי** اور-نظروں-میں **הָעַם:** قوم-کی [H0776](#) [H4714](#) [H5650](#) [H6547](#)

تھے۔ (کرتے عزت بڑی کی موسیٰ کر خاص سمیت عہدیداروں کے فرعون وہ تھے۔ دینے کر مائل طرف کی اسرائیلیوں دل کے مصریوں نے) رب

4 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **יְהוָה** موسیٰ-نے **כֹּה** یوں **אָמַר** کہا **יְהוָה** خداوند-نے **כַּחצַת** آدھی-رات-کو **הַלַּיְלָה** رات-کی **אֲנִי** میں **יֹצֵא** نکلوں-گا **בְּתוֹךְ** درمیان **מִצְרַיִם:** مصر-کے [H0559](#) [H4872](#) [H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H2676](#) [H3915](#) [H0589](#) [H3318](#) [H8432](#) [H4714](#)

گا۔ گزروں سے میں مصر میں وقت کے رات آدھی [] آج ہے، فرماتا [] رب کہا، نے موسیٰ

5 **וַיָּמָת** اور-مرے-گا **כָּל-** ہر **בְּכוֹר** پہلوٹھا **בְּאָרְץ** سرزمین-میں **מִצְרַיִם** مصر-کی **מִבְּכוֹר** پہلوٹھے-سے **פַּרְעֹה** فرعون-کے **הַיִּשָּׁב** بیٹھنے-والے **עַל-** پر **כֶּסֶף** تخت-اس-کے [H4191](#) [H3605](#) [H1060](#) [H0776](#) [H4714](#) [H1060](#) [H6547](#) [H3427](#) [H3678](#)

עַד تک **בְּכוֹר** پہلوٹھے **הַשְּׂפָחָה** لونڈی-کے **אֲשֶׁר** جو **אֶתְר** پیچھے **הַרְחִימִם** چکی-کے **וְכָל** اور-ہر **בְּכוֹר** پہلوٹھا **בְּהֵמָה:** جانور-کا [H5704](#) [H1060](#) [H8198](#) [H7347](#) [H3605](#) [H1060](#) [H0929](#)

گے۔ جائیں مر بھی پہلوٹھے کے چوپایوں گا۔ جائے مر پہلوٹھا ہر کا مصریوں تک پہلوٹھے کے نوکرانی والی پیسنے چکی کر لے سے پہلوٹھے کے بادشاہ تب

6	וְהִיָּתָה	צִעֲקָה	גְדֹלָה	בְּכָל־	אֶרֶץ	מִצְרַיִם	אֲשֶׁר	כְּמֹהוּ	לֹא	נִהְיָתָה
	اور-ہو-گی	چیخ	بڑی	تمام-میں	سرزمین	مصر-کی	جو	جیسی-اس	نہیں	ہوئی-تھی
	H1961	H6818		H3605	H0776	H4714		H3644	H3808	H1961

وְכִמּוֹהוּ
اور-جیسی-اس
لֹא
نہیں
תֹּסֵף:
ہو-گی-پھر
[H3254](#) [H3808](#) [H3644](#)

گا۔ ہو کبھی میں مستقبل نہ ہوا، کبھی میں ماضی نہ کہ گا ہو پیٹنا رونا ایسا پر سرزمین کی مصر

7	וְהָלַכְתָּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לֹא	יִחַרְצֻךָ	כְּלָב	לְשׁוֹנוֹ	לִמְאִישׁ	וְעַד־	בְּהֵמָה	לְמַעַן
	اور-سب-کے-لیے	بنی	اسرائیل	نہیں	ہلائے-گا	کتا	زبان-اپنی	آدمی-سے	اور-تک	جانور	تاکہ
	H3605		H3478	H3808	H2782	H3611	H3956	H0376	H5704	H0929	H4616

תְּדַעוּן
جانو-تم
אֲשֶׁר
کہ
יִפְלְאָה
فرق-رکھتا-ہے
יְהוָה
خداوند
בֵּין
درمیان
מִצְרַיִם
مصر-کے
וּבֵין
اور-درمیان
יִשְׂרָאֵל:
اسرائیل-کے
[H3478](#) [H0996](#) [H4714](#) [H0996](#) [H3068](#) [H6395](#) [H3045](#)

فرق سے مصریوں نسبت کی اسرائیلیوں رب کہ گے لو جان تم طرح اس گا۔ بھونکے نہیں پر ان بھی کُتا گے۔ رہیں بچے جانور کے ان اور اسرائیلی لیکن ہے۔ کرتا سلوک

8	וַיִּרְדּוּ	כָּל־	עֲבָדָיו	אֵלֶּה	אֵלָיו	וְהִשְׁתַּחֲוּוּ־	לֵי	לְאֹמֶר	צָא	אֲתָה
	اور-آئیں-گے	سب	خادم-تیرے	یہ	میرے-پاس	اور-سجدہ-کریں-گے	مجھ-کو	کہتے-ہوئے	نکل	تو
	H3381	H3605	H5650	H0428	H0413	H7812		H0559	H3318	

וְכָל־
اور-سب
הָעַם
قوم
אֲשֶׁר־
جو
בְּרַגְלָיוֹ
قدموں-تیرے-میں
וְאַחֲרָיִ־
اور-بعد-اس
בֵּן
پھر
אֲנִי
اور-نکلوں-گا
וַיֵּצֵא
اور-نکلا
מֵעַם־
سے-پاس
פְּרַעֲה
فرعون-کے
[H3605](#) [H7272](#) [H3318](#) [H3318](#) [H6547](#)

בְּחָרִי־
غصے-کے
אָף:
شدت-میں
ס
-
[H0639](#) [H2750](#)

کے پیروکاروں اپنے گے، کریں منت اور گے جائیں جھک سامنے میرے کر آ عہدیدار تمام کے آپ وقت اس کہا، پھر بتایا کو فرعون کچھ یہ نے موسیٰ تھا۔ میں غصے بڑے وہ گیا۔ چلا سے پاس کے فرعون موسیٰ کر کہ یہ گا۔ جاؤں ہی چلا میں تب جائیں۔ چلے ساتھ

9	וַיֵּאמֶר	יְהוָה	אֵלֶּה	מִנְשָׁה	לֹא	יִשְׁמַע	אֵלֵיכֶם	פְּרַעֲה	לְמַעַן	רְבוֹת	מוֹפְתָיו
	اور-کہا	خداوند-نے	سے	موسیٰ	نہیں	سنے-گا	تمہاری	فرعون	تاکہ	بڑھیں	عجائبات-میرے
	H0559	H3068	H0413	H4872	H3808	H8085	H0413	H6547	H4616		H4159

בְּאֶרֶץ
سرزمین-میں
מִצְרַיִם:
مصر-کی
[H4714](#) [H0776](#)

کروں۔ اظہار مزید کا قدرت اپنی میں مصر میں کہ ہے لازم کیونکہ گا۔ سنے نہیں تمہاری فرعون تھا، کہا سے موسیٰ نے رب

10	וּמִנְשָׁה	וְאַחֲרָיו	עֲשׂוּ	אֶת־	כָּל־	הַמּוֹפְתִים	הָאֵלֶּה	לְפָנַי	פְּרַעֲה	וַיַּחֲזֹק	יְהוָה
	اور-موسیٰ	اور-بارون	کیں	کو	سب	عجائبات	یہ	سامنے	فرعون-کے	اور-سخت-کیا	خداوند-نے
	H4872	H0175		H0853	H3605	H4159	H0428	H6440	H6547	H2388	H3068

אֶת־
کو
לֵב
دل
פְּרַעֲה
فرعون-کے
וְלֹא־
اور-نہیں
שָׁלַח
بھیجا
אֶת־
کو
בְּנֵי־
بنی
יִשְׂרָאֵל
اسرائیل
מִצְרַיִם:
سرزمین-اس-کی-سے
פ
-
[H0853](#) [H7971](#) [H3808](#) [H6547](#) [H0776](#) [H3478](#)

نہ چھوڑنے ملک کو اسرائیلیوں نے اُس لئے اس رکھا، بنائے ضدی کو فرعون نے رب لیکن دکھائے، معجزے تمام یہ سامنے کے فرعون نے بارون اور موسیٰ گو دیا۔